

Identification

<i>Bien proposé</i>	Temple de Confucius, cimetière de Confucius et demeure de la famille Kong à Qufu
<i>Lieu</i>	Ville de Qufu, province de Shandong
<i>Etat partie</i>	République populaire de Chine
<i>Date</i>	26 octobre 1993

Justification émanant de l'Etat partie

Le temple de Confucius a été construit pour honorer la mémoire de Confucius et afin que des sacrifices lui soient offerts. Le cimetière est celui où ont été ensevelis Confucius et ses descendants ; la demeure de la famille Kong a été construite par ses descendants mâles directs sur ordre de la famille impériale. Tous ces lieux sont liés au grand penseur, philosophe et éducateur, fondateur du confucianisme et l'un des personnages les plus célèbres de l'histoire du monde.

Le confucianisme était considéré comme la plus grande philosophie des sociétés féodales en Corée, au Japon, au Vietnam et dans d'autres pays tout autant qu'en Chine. Cette philosophie a exercé une influence très positive sur l'Europe du 18^{ème} siècle, le siècle des Lumières. Aujourd'hui beaucoup de pays développés étudient le confucianisme pour y trouver des solutions aux excès du monde moderne.

Plus de deux mille temples confucéens ont été construits en Asie et celui de Qufu est le plus grand de tous. La maison d'origine du sage qui comportait trois pièces a été agrandie en un ensemble aussi grand que le palais impérial de Beijing. Le cimetière a lui aussi été agrandi : il mesure maintenant 2 millions de m² protégés par l'Etat. La petite maison de la famille Kong est devenue une demeure aristocratique gigantesque de plus de 560 pièces. Les agrandissements successifs donnent la preuve de la vénération accordée à Confucius et au confucianisme par les dynasties féodales.

Le style confucéen a eu une profonde influence sur l'architecture orientale et il occupe une place importante dans l'évolution de l'architecture chinoise. Plus que tout, il reste purement oriental et traditionnel sans traces d'influences extérieures.

Le temple, le cimetière et la demeure sont célèbres par leur caractère unique et leur longue histoire. Au cours de ses 2500 ans d'histoire, le temple a été abîmé et détruit à maintes reprises du fait de la nature ou de l'homme et chaque fois, il a été reconstruit plus grand et plus beau.

Les bâtiments ont été conçus et construits avec un soin extrême selon les principes du confucianisme. Ce sont des chefs-d'oeuvre qui représentent les plus belles réalisations de l'architecture et de l'art chinois. Pendant l'époque Ming, de nombreux très grands artistes et artisans ont consacré leur habileté à la décoration du temple. De même, pendant la période la plus prospère de la dynastie Qing, les artisans de l'empire édifièrent la salle et la porte Dacheng ainsi que la salle Qin qui sont universellement reconnus comme les merveilles de l'art et de l'architecture Qing.

La configuration du temple est destinée à attirer les regards vers le bâtiment principal. L'ensemble est intimement lié à son environnement boisé au sein duquel on constate une grande hiérarchie dans la disposition de ses éléments constitutifs. L'harmonie est omniprésente, illustrant l'idéal confucéen qui situe l'harmonie dans tous les aspects de la vie - philosophie, politique, éthique et monde matériel - aux côtés de l'honnêteté, de la sincérité et de la modération.

Bien que Confucius soit mort il y a plus de 2400 ans, il continue d'avoir une profonde influence non seulement en Chine mais aussi dans toutes les parties du monde. L'essence de sa foi est la bienveillance qui permet de répondre aux besoins de l'existence humaine et de son évolution. La déclaration de la cérémonie des Prix Nobel en 1988 affirmait que " si l'humanité voulait survivre au 21ème siècle, elle devait regarder 2500 ans en arrière et retrouver la sagesse de Confucius".

Le temple, le cimetière de Confucius et la demeure de la famille Kong ne sont pas seulement des exemples exceptionnels de l'art architectural oriental, ils sont également porteurs d'un riche contenu historique et appartiennent au patrimoine de l'humanité. Le patrimoine culturel riche et durable du confucianisme apportera sans aucun doute une lumière qui aidera au développement du monde et au progrès social de l'humanité.

Histoire et Description

Histoire

Confucius (551-479 avant J.C.) fut un philosophe de renom, politicien et éducateur de la période Printemps et Automne. Le système de croyance qu'il créa a été adopté comme idéologie dominante par la société féodale chinoise pendant plus de deux millénaires. Il fut "le Premier Maître" et il fut désigné comme "Maître des 10 000 générations".

Deux ans après sa mort, le duc Gun de Lu consacra sa maison et en fit un temple dans lequel furent conservés ses vêtements, ses instruments de musique, ses livres et son chariot. L'empereur Liu Bang de la dynastie Han (206 avant J.C. - 220 après J.C.) se rendit à Qufu pour y offrir des sacrifices à la mémoire de Confucius et son exemple fut suivi par les personnages influents. Le temple fut reconstruit en 153 après J.C. puis il fut réparé et rénové à diverses reprises au cours des siècles qui suivirent. En 611 après J.C., le temple fut à nouveau reconstruit ; c'est à cette occasion que la maison de trois pièces de Confucius qui était un élément de l'ensemble disparut définitivement.

Les extensions et les agrandissements se poursuivirent du 7ème au 10ème siècle. En 1012, pendant la dynastie Song, il devint un ensemble à trois parties et quatre cours comprenant plus de trois cents pièces. En 1194, le nombre de pièces passa à plus de quatre cents. Il fut dévasté par un incendie et vandalisé en 1214 avant d'être une fois encore reconstruit. En 1302, il avait retrouvé sa dimension précédente. En 1331, un mur d'enceinte est édifié sur le modèle d'un palais impérial. Après un nouvel incendie en 1499, il fut reconstruit à l'échelle que nous lui connaissons aujourd'hui. De nouveaux incendies donnèrent lieu à la construction de structures de plus en plus imposantes comme par exemple la salle Dacheng. Après la visite de Liu Bang, de nombreux empereurs visitèrent le temple pour rendre hommage à Confucius. En 1906, au cours d'une somptueuse cérémonie, le temple fut déclaré premier dans la hiérarchie de tous les temples chinois.

Quand Confucius mourut en 479 avant J.C., il fut enterré au bord de la rivière Si à 1 km au nord de Qufu, dans une tombe en forme de hache, avec une plate-forme de brique pour recevoir des sacrifices. Quand l'empereur Wu Di de la dynastie Han occidentale (206 avant J.C.-24 après J.C.) accepta l'idée que "les centaines d'écoles de pensée soient remplacées par la seule idéologie Confucianiste", la tombe devint un lieu de vénération et de pèlerinage. Au cours des siècles qui suivirent, la tombe fut donc régulièrement agrandie et décorée; à la fin du 2ème siècle de notre ère, plus de 50 tombes de descendants de Confucius étaient groupées autour de celle de Confucius. Des stèles commencèrent à être dressées en 1244. En 1331, Kong Sihui commença à construire le mur et la porte du cimetière, d'autres tours, portes, arcs, pavillons et une route d'accès depuis la porte de la ville (1594) de Qufu complétèrent ces travaux. A la fin du 18ème siècle, le cimetière fut encore agrandi ; il mesurait alors 3,6 km² avec un mur d'enceinte de 7 km de long.

Les descendants de Confucius vécurent et travaillèrent dans la demeure de la famille Kong, gardant et prenant soin du temple et du cimetière ; ils furent anoblis par les empereurs successifs. Le titre de duc Yan Sheng accordé par l'empereur Ren Zhong de la dynastie Song (960-1279) fut porté par les descendants mâles jusqu'en 1935 quand le titre du descendant direct de la 77ème génération fut changé en "Maître du Sacrifice et Premier Maître".

L'emplacement de la demeure de la famille fut déplacé en 1377, le nouveau site fut choisi à une petite distance du temple avec lequel il était auparavant directement attaché. La nouvelle demeure fut agrandie en

1503, elle totalisa alors trois rangées de bâtiments avec 560 pièces et neuf cours. Elle fut complètement rénovée en 1838 aux frais de l'empereur mais elle fut une fois encore détruite par le feu en 1885 et reconstruite aux frais de l'empereur deux ans plus tard.

Description

La porte d'accès au temple est encadrée de cyprès et de pins. La partie principale est disposée selon un axe central avec neuf cours. Les trois premières ont de petites portes et de grands pins, elles conduisent le visiteur au coeur de l'ensemble religieux. A partir de la quatrième cour, les bâtiments sont simples avec des toitures en tuiles jaunes et des murs peints en rouge qui se détachent sur le vert sombre des pins, ce qui symbolise la profondeur et l'harmonie du confucianisme.

En tout, le temple compte plus de cent bâtiments avec 460 pièces couvrant une surface de 16.000 m². Les principaux bâtiments sont le pavillon des Stèles des dynasties Jin and Yuan (1115-1368), la tour Kuiwen de la dynastie Ming (1368-1644), le pavillon Xing Tan, l'arc De Mu Tian Di et la salle Dacheng reconstruits par la dynastie Qing et enfin la salle de la femme de Confucius. Plus de 1000 stèles qui rappellent les donations et les sacrifices des familles impériales depuis la dynastie Han sont conservées à l'intérieur du temple. On y trouve également d'innombrables exemples de calligraphie et autres formes de témoignages, tous de très grande valeur et représentatifs de l'art chinois. Le temple recèle aussi quelques pierres finement gravées et parmi les plus importantes, les reliefs de la dynastie Han (206 avant J.C.-220 après J.C.), des piliers et des gravures représentant la vie de Confucius et datant de l'époque Ming.

La porte extérieure du cimetière est reliée à la porte nord de Qufu par une route rectiligne de 1266 mètres de long flanquée de cyprès et de pins. Un étroit chemin bordé d'un mur mène à la seconde porte qui ouvre sur un espace libre planté d'herbe, d'arbres et traversé par une rivière. A l'ouest après avoir traversé le pont sur la rivière Zhu, et passé la porte de la sépulture, le visiteur arrive sur la tombe de Confucius.

Le cimetière contient plus de 100.000 tombes des descendants de Confucius. On y découvre des stèles, des silhouettes sculptées, des piliers célestes et autres éléments funéraires. Le cimetière comprend plus de soixante structures - portes, salles des sacrifices, pavillons des stèles - utilisées pour des cérémonies et des sacrifices.

La demeure de la famille Kong respecte la disposition traditionnelle chinoise avec sur le devant les pièces officielles (bureaux, salons d'étude etc.) et à l'arrière, les quartiers résidentiels. Des trois bâtiments principaux, celui qui est au centre servait de résidence au descendant le plus direct (le duc Yan Sheng). La salle Yi Gun à l'est était la résidence du jeune frère. Cette disposition est symbolique des principes confucéens d'ordre et de hiérarchie que l'on retrouve une fois encore à l'intérieur des bâtiments eux-mêmes avec une distinction claire entre les appartements des hommes et ceux des femmes, ceux des maîtres et ceux des serviteurs.

A son apogée au 16ème siècle, la demeure comprenait 170 bâtiments et 560 pièces; il ne reste aujourd'hui que 152 bâtiments et 480 pièces pour une surface de 12.470 m². La majorité des bâtiments principaux date de la dynastie Ming avec quelques structures ajoutées sous la dynastie Qing. De nombreuses reliques culturelles sont préservées dans la demeure, tels des rouleaux de parchemin et des peintures. Le décor intérieur est celui de la dernière dynastie Qing et de la République de Chine (1912-1949).

Gestion et Protection

Statut juridique

L'ensemble de monuments associés à Confucius, qui appartiennent à la République populaire de Chine sont protégés par une série d'instruments juridiques extraits de la Constitution de la République Populaire de Chine. Au nombre de ces instruments on compte le Code Pénal de la République Populaire de Chine, la loi sur la protection des reliques et ruines culturelles de la République populaire de Chine et les lois pour la protection de l'environnement de la République populaire de Chine. Cette législation croisée couvre un ensemble très vaste de biens et prévoit des pénalités très importantes en cas de transgression.

L'article 2 de la loi sur la Protection des reliques culturelles prévoit les dispositions suivantes :

L'Etat devra placer sous sa protection à l'intérieur des limites de la République populaire de Chine les biens culturels à valeur historique, artistique ou scientifique suivants :

- 1 Sites des cultures anciennes, les tombes anciennes, les structures architecturales anciennes, les temples troglodytes, les sculptures en pierres qui ont une valeur artistique, historique ou scientifique;
- 5 Les objets matériels caractéristiques d'un système social, d'une production sociale ou de la vie de plusieurs nationalités appartenant à des périodes historiques différentes.

Ces monuments sont depuis 1961 sur la liste des biens nationaux protégés par l'Etat.

Gestion

Les agences officielles pour la protection et la gestion du temple, du cimetière de Confucius et de la demeure de la famille Kong sont le Bureau national des reliques culturelles (Beijing), le Bureau de gestion des reliques culturelles de Qufu et le Musée du Lieu de naissance de Confucius à Qufu.

Après désignation des monuments en 1961, des sommes importantes leur ont été allouées même pendant la révolution culturelle. Avec l'ouverture de Qufu en 1979, ces fonds furent encore augmentés pour permettre une totale restauration des lieux. En 1985, le Conseil national débloqua 10 millions de yuan pour ces travaux. Depuis quelques années la vente des tickets d'accès aux sites apporte un financement complémentaire.

Conservation et Authenticité

Historique de la conservation

Grâce à l'accroissement des fonds disponibles ces dernières trente années, les anciens bâtiments sont tous dans un état satisfaisant; les dégâts dus aux insectes et aux végétaux sont maîtrisés. Jamais depuis deux siècles l'ensemble n'a été dans de meilleures conditions.

La menace principale est aujourd'hui le feu mais des mesures prises par les organes dirigeants du gouvernement local sont parvenues à éviter les incendies depuis maintenant plusieurs décennies. Il est interdit de fumer et d'allumer des feux, et l'eau courante a été installée dans la demeure et dans le temple, des câbles électriques ignifugés ont été mis en place, des para-tonnerres sont fixés sur tous les bâtiments, les anciens arbres creux sont scellés.

Le problème de l'érosion des stèles en pierre et autres pierres gravées soumises à l'action des intempéries est à l'étude. En attendant la solution, certaines de ces pierres ont été placées à l'abri.

Les mauvaises herbes qui poussent sur les toits sont régulièrement enlevées, les tuiles cassées sont remplacées. Les travaux de restauration se limitent au maintien en l'état sans aucune tentative de reconstruction. De nouveaux matériaux sont utilisés uniquement quand les anciens sont détériorés au point qu'il ne soit pas possible de les réparer, ni de les conserver.

Les arbres anciens qui représentent un élément majeur de l'ensemble de monuments font l'objet de contrôles et de recherches et bénéficient de traitements quand ces derniers s'avèrent nécessaires.

Authenticité

Le niveau d'authenticité de la valeur symbolique de ces monuments est très important. Bien que négligés pendant une longue période, certains éléments ont dû être sérieusement restaurés. Cependant, la politique de restauration préconise que tout soit fait pour préserver les matériaux d'origine et que les reconstructions soient réduites au minimum.

Evaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission de spécialistes de l'ICOMOS a visité le bien en mai 1994. La mission a été impressionnée par la qualité de la gestion du site où sont employées 700 personnes. Les membres de la mission ont étudié sur le terrain la zone tampon proposée et ont conclu qu'elle assurait une protection satisfaisante du site.

L'ICOMOS a également consulté Madame Michèle Pirazzoli, experte de l'art et de l'histoire de la Chine de cette période, qui confirme les valeurs universelles exceptionnelles de l'ensemble.

Caractéristiques

En raison de ses liens particuliers avec le révérend philosophe et maître Confucius, ce groupe de monuments a bénéficié de riches donations de la part des dynasties impériales qui se sont succédées pendant plus de deux mille ans. Il en résulte que ses bâtiments sont des exemples tout-à-fait exceptionnels de l'art et de l'architecture religieux chinois au cours de cette longue période (bien qu'en raison des nombreux incendies, la majorité des monuments survivants datent des dynasties Ming et Qing).

Analyse comparative

De par leur qualité même de maison et de sépulture de Confucius, le groupe de monuments de Qufu est unique.

Recommandations de l'ICOMOS pour des actions futures

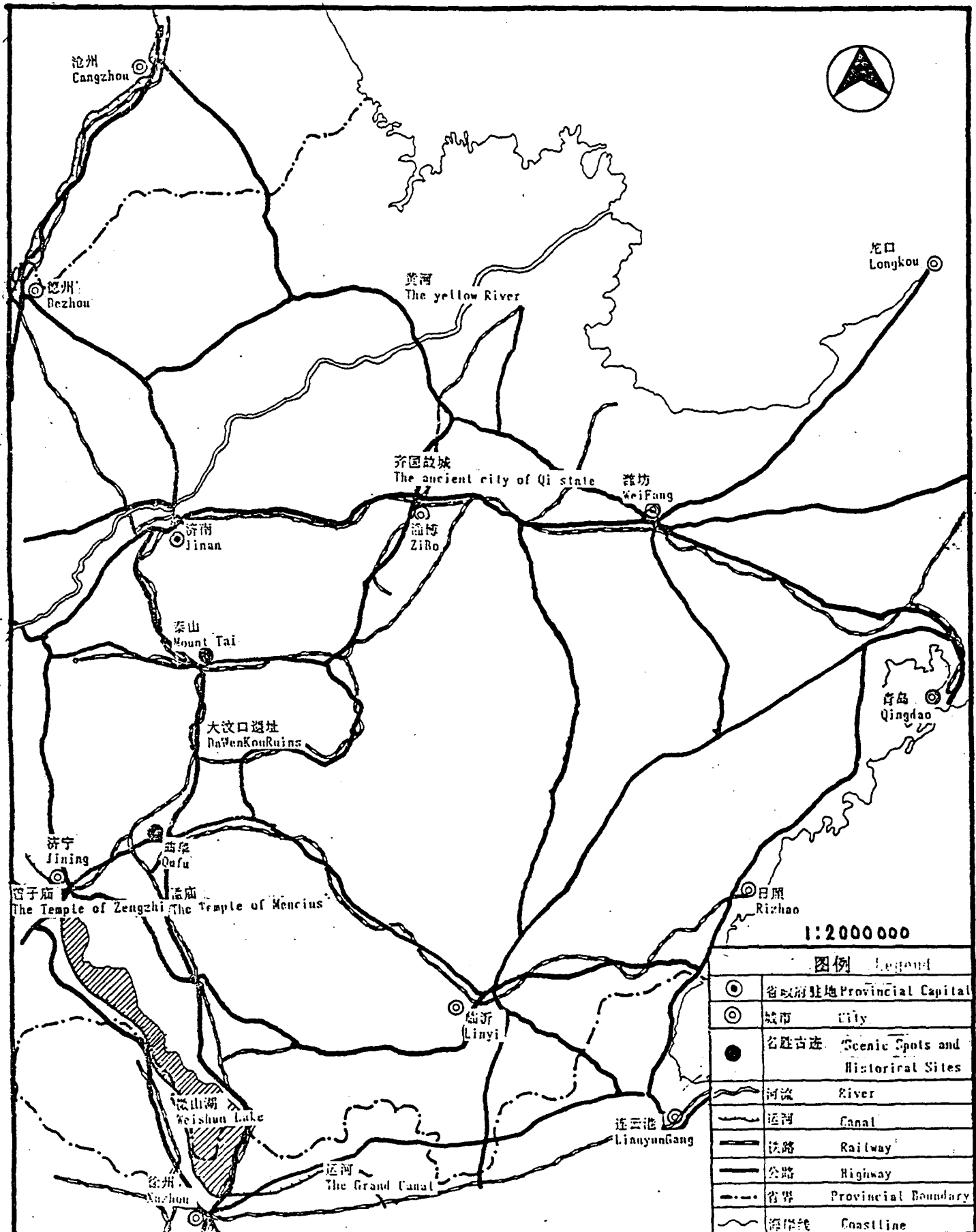
Il existe deux problèmes majeurs qui devraient inciter les autorités chinoises à demander une aide technique internationale : il s'agit de la protection contre les incendies et de la conservation de la pierre.

Recommandation

Que ce bien soit inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial sur la base des critères i, iv et vi :

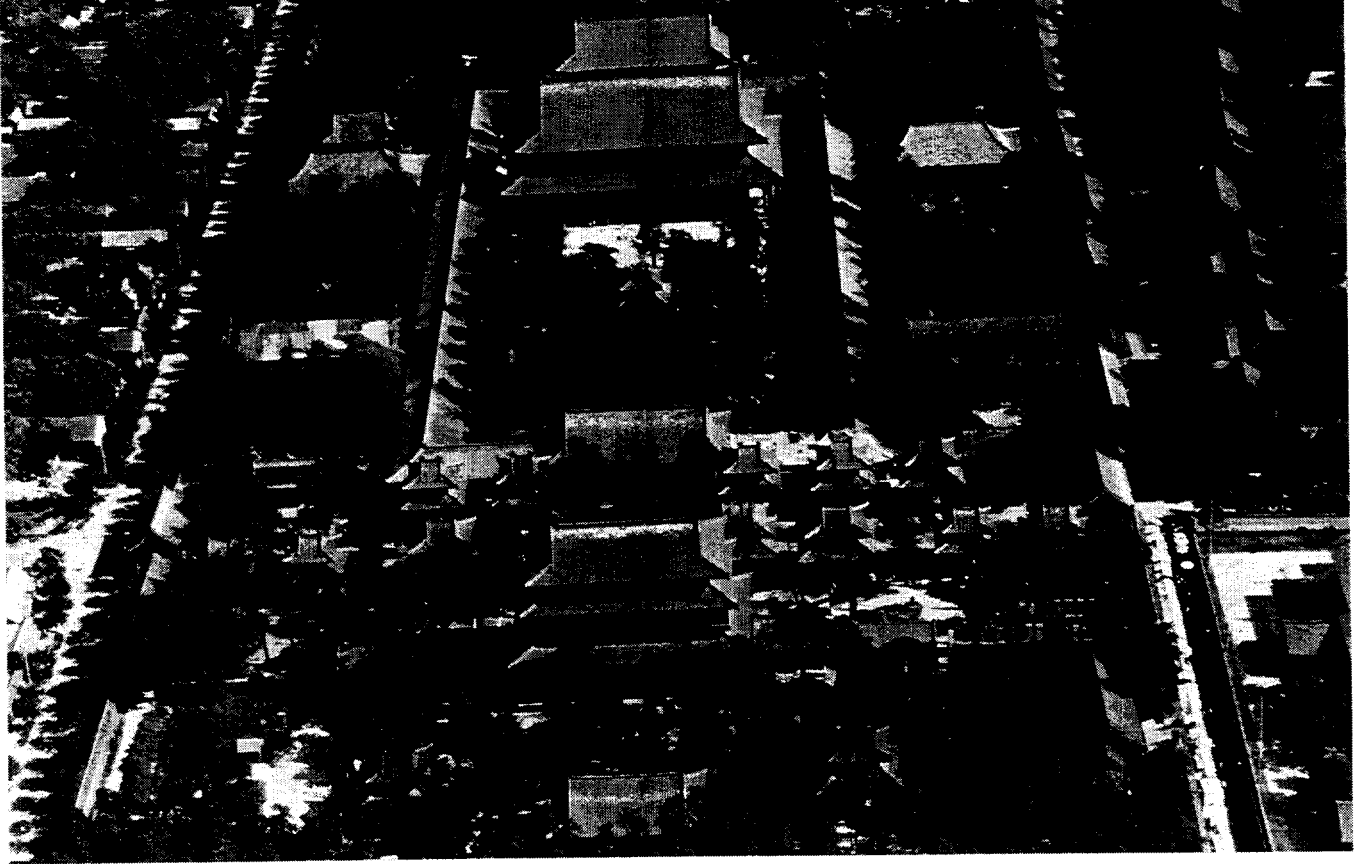
- **Critère i** L'ensemble de monuments de Qufu est d'une exceptionnelle qualité artistique en raison de l'aide que leur ont accordée les empereurs chinois pendant plus de deux millénaires et qui a permis que les plus prestigieux artistes et artisans participent à la création et à la reconstruction des bâtiments et du paysage dédié à Confucius.
- **Critère iv** Qufu représente un ensemble architectural qui témoigne de l'évolution de la culture matérielle chinoise au cours d'une très longue période.
- **Critère vi** La contribution de Confucius à la doctrine philosophique et politique des pays d'Asie depuis plus de deux mille ans ainsi qu'à l'Europe occidentale des 18 et 19èmes siècles a été l'un des facteurs les plus marquants de l'évolution de la pensée et des gouvernements du monde moderne.

ICOMOS, octobre 1994



Temple de Confucius, cimetière de Confucius et demeure de la famille Kong : plan de la zone de protection

The Temple of Confucius, the Cemetery of Confucius and the Kong Family Mansion : map of the protection area



Vue aérienne du temple de Confucius /
aerial view of the Temple of Confucius



Cimetière de Confucius : arc Wan Gu Chang Chun /
Cemetery of Confucius : arch Wan Gu Chang Chun